

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 28 (2000)  
**Heft:** 110

**Artikel:** Po recafa  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244244>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lambelet îre à noce, lo breinna-bré dâi Sansounet (la cho-râla dâi patois) s'îre dèseinrenâ la rîta ein corra-teint aprî sè z'armaillie... Tot parâi tot lè bin z'u. Lo vice-presideint, Djan-Luvî Chaubert, a eimbrèyî la tenâblia ein sohiteint la binvegnâta à tsacon, ein estiuseint onna dîysanna de meimbro. L'a ètâ dècidâ d'allâ fére onna salyâita lo demâ 4 de djuiè 2000 à Anney, po vesitâ lo Musée dâi Clilotse, verounâ et dînâ su lo lé, sè perlouriâ pè la vela. Que lo bî tein no sâi balyî po sta dzornâ !

M. Pierre Guex, presideint de l'Associachon vaudoise dâi z'ami dâo patois et meimbro dâo Conset de la Fèdèrachon remanda et interrègionâla dâi patois a contâ que l'ant z'u onna tenâblia, que lè patoisan dâo Djurâ organisant la granta reincontra de l'an 2001 à Saignelégier, lè 18 et 19 d'aoû. L'Ami dâo patois, quemet de cotema, vâo publiyî lo rélyemeint dâo concoû. Faut sè budzî po cein que lè travau dussant ître einvouyî po lo 31 de djanvié 2001. L'è dein 8 mâi!

Lè Sansounet l'ant tsantâ, menâ rondô pè l'ami vegnolan-musicâre Benjamin Monachon qu'a reimplyècî G. Narbel âo pecolon. Et pu, lâi a z'u onna balla eimpartyâ famelyîra yô que l'ant pu oûre tsanyon, poésî, conto, gandoise, mîmameint on thèâtro qu'a bin fé à recafâ lè dzein. Quemet de cotema lo petit-goûtâ a redzoyî tsacon dâo tant que lè damè eimpatâire avant preparâ dâi mouî de bombenisse, à s'èin reletsî lè pottè !

On pucheint granmacî à totè !

M.-L. G.

PO RECAFA



L'Isaline, que viquessâi avoué sa vîlye mère, sè marie. Reintre à l'ottô avoué s'n hommo. L'hommo accrotse lé 3 tsat que soniquâvant su lo ban prî de la mère-grand, tsampe lou lan et lè fot dèfro ein desseint :

- Du que lâi a on homme dein sti l'ottô, lâi à pas fauta de bîtè !

Su quie la mère-grand âovre on get et fâ :

- Bin sù que du que no z'èin onna grôcha bîta dein sti l'ottô, lâi a pas fauta de 3 petioûtè..